

Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor

© Miguel Ángel de la Fuente González

Sus ojos son los que mandan, en su } *¿Puntuación*
corta estatura. } *correcta?*

(S. S.: "Prisionera...". *La Razón*, 06.03.20, p. 43).

El formalismo desaparece, ahora cada } *¿Y aquí?*
vez más, a ojos vista. }

(J. M.: "Moda...". *La Razón*, 06.03.20, p. 19).

SOLUCIÓN Y FUNDAMENTACIÓN _____.

Aunque se trata de puntuación correcta en ambos textos, a algún lector apresurado o poco experto puede inducir a error interpretativo, ya que se dan contextos ambiguos, además de que la coma es un signo que no siempre tiene un valor tan decisivo como en estos dos ejemplos.

Para estos casos, tenemos dos soluciones: reforzar de la puntuación o cambiar de orden.

1) Para el primer texto, la mejor solución es un cambio de orden: reubicamos el último segmento al inicio de la oración. Copiamos ambas versiones:

Sus ojos son los que mandan, en su corta estatura.

En su corta estatura, sus ojos son los que mandan.

(Por su corta estatura, sus ojos son los que realmente destacan).

2) Al segundo texto podemos aplicarle las dos soluciones: reforzar la puntuación o cambiar su orden.

2.1) Reforzamos la puntuación del inciso sustituyendo las comas por rayas. Copiamos ambas versiones:

El formalismo desaparece, ahora cada vez más, a ojos vista.

El formalismo desaparece —**ahora cada vez más**— a ojos vista.

Según la normativa, las rayas sirven para encerrar incisos y “suponen un aislamiento mayor con respecto al texto en el que se insertan que los que se escriben entre comas” (*Ortografía de la lengua española* 2010: 374).

Al reforzar la puntuación, es nuestro objetivo que el lector no desprecie la coma y lea ahí sin la pausa.

2.2) Reubicamos alguno de los complementos circunstanciales (cambio de orden). Copiamos tres versiones:

El formalismo desaparece, ahora cada vez más, a ojos vista.

El formalismo desaparece, **a ojos vista**, ahora cada vez más.

El formalismo, **ahora cada vez más**, desaparece a ojos vista.

Ahora, **cada vez más**, el formalismo desaparece a ojos vista.

Para terminar, copiamos de nuevo ambos textos con sus diversas versiones (la original primero):

Sus ojos son los que mandan, en su corta estatura.

En su corta estatura, sus ojos son los que mandan.

El formalismo desaparece, ahora cada vez más, a ojos vista.

El formalismo desaparece —ahora cada vez más— a ojos vista.

El formalismo desaparece, a ojos vista, ahora cada vez más.

El formalismo, ahora cada vez más, desaparece a ojos vista.

Ahora, cada vez más, el formalismo desaparece a ojos vista.

MÁS EJEMPLOS

Después vino el Protocolo de Kioto para recortar emisiones de gases de efecto invernadero (GEI), en 1997.

(R. T.: "Más letal que el virus". *La Razón*, 20.03.20, p. 51).

Después[,] **en 1997**[,] vino el Protocolo de Kioto para recortar emisiones de gases de efecto invernadero (GEI).

El paciente cero con coronavirus en Estados Unidos se presentó el 19 de enero en el servicio de emergencias de una clínica de Seattle, en el estado de Washington, al noroeste del país, con algo de fiebre y tos.

(A. M.: "Estados Unidos es el nuevo...". *El País*, 28.03.20, p. 25).

El paciente cero con coronavirus en Estados Unidos se presentó el 19 de enero —**en el servicio de emergencias de una clínica de Seattle (en el estado de Washington, al noroeste del país)**— con algo de fiebre y tos.

El paciente cero con coronavirus en Estados Unidos se presentó[,] **con algo de fiebre y tos**[,] el 19 de enero en el servicio de emergencias de una clínica de Seattle (en el estado de Washington, al noroeste del país).

Arriaga asume más retos. El de tratar de explicarnos algunos de los muchos Méxicos que hay en su país sin tentación maniquea.

(C. Z.: "Salvar la casa". *El País-Babelia*, 28.03.20, p. 7).

Arriaga asume más retos: el de tratar de explicarnos[,] **sin tentación maniquea**[,] algunos de los muchos Méxicos que hay en su país.

[Esta película] es el precioso retrato virtual de un cisne que aún se percibe como patito feo, hecho con la cámara pegada al acné y a sus silencios, a su rabia contra un padre que es el mejor de los padres posibles, en ese momento previo a la llegada al instituto.

(S. S.: "La llegada de un cisne...". *La Razón*, 03.04.20, p. 58).

[Esta película] es el precioso retrato virtual de un cisne que[,] **en ese momento previo a la llegada al instituto[,]** aún se percibe como patito feo[;] [**retrato**] hecho con la cámara pegada al acné y a sus silencios, a su rabia contra un padre que es el mejor de los padres posibles.

[La patronal] Uno Logística [...] ha saludado la decisión de la Comisión porque, a su juicio, “limita que Correos siga compitiendo dopada con dinero público con las empresas privadas”.

(R. M.: "Bruselas obliga...". *El País*, 23.05.20, p. 42).

La patronal Uno Logística ha saludado la decisión de la Comisión porque, a su juicio, “limita que Correos[,] **dopada con dinero público**[,] siga compitiendo con las empresas privadas”.

Antes fue el zafio, por apresurado, proyecto jurídico de la ley de Libertad Sexual [...] o el [anuncio] de una nueva imposición sobre la riqueza, no pactada.

(X. V.-F.: "Cristalino...". *El País*, 23.05.20, pp. 12-13).

Antes fue el zafio, por apresurado, proyecto jurídico de la ley de Libertad Sexual [...] o el [anuncio] de una nueva imposición[,] **no pactada**[,] sobre la riqueza.

El Juez de la Audiencia Nacional Manuel García-Castellón ha dado un nuevo impulso a la investigación sobre el dinero que el BBVA pagó al comisario jubilado José Manuel Villarejo con una providencia en la que reclama abundante información a una decena de entidades financieras.

(Ó. L.-F. / J. L. G.: "El Juez rastrea...". *El País*, 23.05.20, p. 39).

Con una providencia en la que reclama abundante información a una decena de entidades financieras[,] el Juez de la Audiencia Nacional Manuel García-Castellón ha dado un nuevo impulso a la investigación sobre el dinero que el BBVA pagó al comisario jubilado José Manuel Villarejo.

